



Urschrift

originale

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Prot. Nr.

Nr. 275

Sitzung vom 09.09.2026

um 18:00 Uhr

Betrifft:

Schulausspeisungsdienst - Schuljahr 2026/2027 - Abschluss eines Werkvertrages mit der Firma Figl des Figl Heinrich & Co. KG in Nals - unverzüglich vollstreckbar

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

n. di protocollo

N. 275

Seduta del 09.09.2026

ore 18:00

Oggetto:

Mensa scolastica - anno scolastico 2026/2027 - stipula contratto d'opera con la ditta Figl del Figl Heinrich & Co. SAS a Nalles - immediatamente eseguibile

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

Name / Nome	Fernzugang Accesso remoto	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Eduard Gasser			
Dr. Angelika Ebner Kollmann			
Werner Lintner		X	
Monica Hoffer			
Max Anton Ratschiller			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste il Segretario comunale

Dr. Lucia Quaranta

Dr. Lucia Quaranta

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Eduard Gasser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Eduard Gasser

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 275 vom 09.09.2026

Betrifft: Schulausspeisungsdienst - Schuljahr 2026/2027 - Abschluss eines Werkvertrages mit der Firma Figl des Figl Heinrich & Co. KG in Nals - unverzüglich vollstreckbar

Festgestellt, dass seit Herbst 2005 die Gemeinden für die Organisation und Führung der Schulausspeisung verantwortlich sind;

nach Einsichtnahme in den Ratsbeschluss Nr. 22 vom 18.09.2008, mit welchem der Schulausspeisungsdienst für die Grundschüler der Gemeinde Nals eingeführt wurde;

für sinnvoll gehalten, diesen Dienst zu vorbestimmten Bedingungen durch Gastbetriebe anzubieten, mit welchen ein entsprechender Werkvertrag abgeschlossen werden soll, da die Gemeinde den Dienst nicht mit eigenem Personal erbringen kann;

nach Einsichtnahme in die Richtlinien für die Beteiligung des Landes an den Führungskosten des Schulausspeisungsdienstes;

festgestellt, dass mit der Firma Figl des Figl Heinrich & Co. KG ein Werkvertrag für die Verpflegung der Schüler unter folgenden Bedingungen abgeschlossen werden soll, da es sich um ein Gastbetrieb im Dorf handelt, das von den Kindern zu Fuß erreicht werden kann und über genügend Sitzplätze für alle verfügt:

- 1) Verfügbarkeit über genügend Sitzplätze;
- 2) ein einheitliches Menü bestehend aus einem Hauptgericht mit Beilage (eventuell auch Salat), einem Saftgetränk oder Wasser und zwischendurch einem Dessert um € 10,00 (MwSt. 4% inklusive);
- 3) der Gemeinde Nals den Menüplan für die öffentliche Ausspeisung termingerecht zu übermitteln, wobei die angebotenen Mahlzeiten einige Kriterien erfüllen müssen (siehe Leitlinien des Gesundheitsministeriums)
- 4) den Dienst einmal wöchentlich am Dienstag und ab Oktober auch am Donnerstag das ganze Schuljahr über zu gewährleisten;
- 5) den Schülern gleichzeitig und innerhalb kürzester Zeit das Essen zu verabreichen;
- 6) das Leitungswasser gratis zur Verfügung zu stellen;
- 7) die Verwendung von vorwiegend frischen und einheimischen Produkten zu garantieren;
- 8) alle Essen zum festgesetzten Preis zuzubereiten unabhängig von der Anzahl der Schüler;
- 9) die Abrechnung mit der Gemeinde Nals erfolgt aufgrund der effektiv verabreichten Essen;
- 10) Dauer der Vereinbarung: Schuljahr 2026/2027;
- 11) auf Anfrage müssen, bei gleichbleibendem Preis, auch Diätmenüs angeboten werden (bei Zöliakie). Dabei müssen die Vorschriften laut Anlage eingehalten werden. Diesbezüglich ist ein entsprechendes ärztliches Zeugnis vorzulegen;

festgestellt, dass der Inhaber der Firma Figl des Figl Heinrich & Co. KG die Zusage zu besagten Bedingungen gegeben hat;

Delibera della Giunta comunale n. 275 dd. 09.09.2026

Oggetto: Mensa scolastica - anno scolastico 2026/2027 - stipula contratto d'opera con la ditta Figl del Figl Heinrich & Co. SAS a Nalles - immediatamente eseguibile

Constatato che dall'autunno 2005 i comuni sono responsabili per l'organizzazione e la gestione del servizio refezione scolastica;

vista la delibera del Consiglio comunale n. 22 del 18/09/2008, con la quale è stato introdotto il servizio mensa scolastica per gli scolari della scuola elementare di Nalles;

ritenuto opportuno offrire il servizio di refezione scolastica da parte di ristoranti, con i quali verrà stipulato un relativo contratto d'opera, visto che il Comune non può garantire il servizio con proprio personale;

viste le linee guida per la partecipazione della Provincia alle spese di gestione del servizio di refezione scolastica;

ritenuto di stipulare un contratto d'opera con la ditta Figl del Figl Heinrich & Co. SAS relativo al servizio refezione scolastica con le seguenti condizioni, visto che trattasi di un ristorante in paese che dispone di sufficienti posti a sedere e che è raggiungibile dai bambini a piedi:

- 1) disponibilità di posti sufficienti;
- 2) un menu unico composto da un piatto unico con contorno (eventualmente anche un'insalata), una bibita (succo o acqua) ed ogni tanto un dessert, al prezzo di € 10,00 (IVA 4 % inclusa);
- 3) di trasmettere preventivamente e tempestivamente al Comune di Nalles il piano dei menu, i quali dovranno rispettare alcuni criteri (vedi linee di indirizzo nazionale per la ristorazione scolastica)
- 4) il servizio deve essere garantito una volta alla settimana il martedì ed a partire da ottobre anche il giovedì, dando atto che ogni ristorante garantirà il servizio;
- 5) di somministrare agli alunni contemporaneamente ed entro brevissimo tempo i pasti;
- 6) di mettere a disposizione gratuitamente l'acqua di rubinetto;
- 7) di garantire la preparazione dei menu con prodotti prevalentemente freschi e d'origine altoatesina;
- 8) di preparare tutti i pasti al prezzo concordato, indipendentemente dal numero degli alunni;
- 9) di effettuare il rendiconto con il comune di Nalles per i pasti effettivamente usufruiti;
- 10) durata della convenzione: anno scolastico 2026/2027;
- 11) su richiesta devono essere proposti anche menù dietetici (per celiaci) allo stesso prezzo. È necessario rispettare le norme in allegato. A questo proposito dovrà essere presentato il corrispondente certificato medico;

accertato che il titolare della ditta Figl del Figl Heinrich & Co. SAS ha accettato le condizioni di cui sopra;

darauf hingewiesen, dass gemäß GvD Nr. 36/2023, Art.50, Absatz 1, Buchstabe b) Lieferungen und Dienstleistungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000 Euro im Wege der Direktvergabe vergeben werden können, da auf diesem Weg die Zuverlässigkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit gewährleistet werden kann;

festgestellt, dass auf folgende Elemente besonders geachtet wird:

- flexible Bestellungsmodalitäten
- kurze Transportwege
- gute Qualität der Produkte und Leistungen
- Erfahrung mit der Firma
- kurze Bearbeitungszeiten
- elektronische Fakturierung;

darauf hingewiesen, dass gemäß L.G. Nr. 1/2002, Art. 21/ter die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und zudem wegen der Beschaffenheit der Leistung aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, es nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen;

es wurde entschieden, die Direktvergabe gemäß Art. 26 Absatz 1, b), des LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen;

festgestellt, dass es sich um eine Dienstleistung mit geringem Betrag handelt und dass folgende Firma um ein Angebot unter Anwendung des Rotationsprinzips für den Schulausspeisungsdienst - Schuljahr 2026/2027 ersucht wurde, da die Firma sich bereit erklärt hat, die Dienstleistung vorzunehmen: Firma Figl des Figl Heinrich & Co. KG mit Sitz in Nals;

festgestellt, dass die Firma Figl des Figl Heinrich & Co. KG mit Sitz in Nals im telematischen Verzeichnis im Informationssystem Öffentliche Verträge eingetragen ist (Datum der Überprüfung: 20.08.2026) und dass somit das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters durch dessen Eintragung im genannten Verzeichnis bestätigt wurde;

festgehalten, dass die Firma Figl des Figl Heinrich &

dato atto che ai sensi del D.lgs n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera b) servizi e forniture o servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000 euro possono essere aggiudicati con affidamento diretto, garantendo in questo modo l'efficienza, l'efficacia e l'economicità;

accertato che viene posta particolare attenzione ai seguenti elementi:

- modalità di ordine flessibili
- tragitti corti
- buona qualità dei prodotti e delle prestazioni
- esperienza con la ditta
- interventi veloci
- fatturazione elettronica;

dato atto che ai sensi della L.P. n. 1/2002, art. 21/ter i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

considerato che sussistono le condizioni normative e che si ritiene opportuno l'affidamento mediante incarico diretto, visto che trattasi di incarico di importo limitato e che, data la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e razionalizzazione e per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, non appare conveniente esperire per il loro affidamento una pubblica gara;

ritenuto di procedere all'affidamento diretto di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera b), LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore ai 140.000 euro anche senza consultazione i più operatori economici);

stabilito che si tratta di un servizio con una piccola somma e la seguente ditta è stata richiesta all'applicazione del principio di rotazione di un'offerta per la mensa scolastica - anno scolastico 2026/2027, perché la ditta ha dichiarato di poter eseguire il servizio: ditta Figl del Figl Heinrich & Co. SAS con sede a Nalles;

constatato che la ditta Figl del Figl Heinrich & Co. SAS con sede a Nalles è iscritta nel elenco telematico nel sistema informativo contratti pubblici (data del controllo: 20/08/2026) e che dunque l'esistenza dei presupposti dell'offerente è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nel citato elenco;

si atto che la ditta Figl del Figl Heinrich & Co. SAS ha

Co. KG am 25.06.2025 mittels PEC den Antrag um Erneuerung der Eintragung in die White List des Regierungskommissariats für die Autonome Provinz Bozen – Südtirol gestellt hat, welcher vom Amt empfangen wurde (unser Eingangsprot. Nr. 11487);

nach Einsichtnahme in das Angebot vom 03.09.2026, Prot. Nr. 12934 der Firma Figl des Figl Heinrich & Co. KG mit Sitz in Nals, über das telematische Portal der AOV (ISOV), für den Schulausspeisungsdienst - Schuljahr 2026/2027 mit einem geschätzten Gesamtbetrag von 11.300,00 € MwSt. inbegriffen;

der Auffassung, die Firma Figl des Figl Heinrich & Co. KG mit Sitz in Nals mit den Schulausspeisungsdienst - Schuljahr 2026/2027 aufgrund des Angebotes aus den obgenannten Gründen zu beauftragen;

für angebracht erachtet, die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;

nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 10 der AOV und festgestellt, dass der Gemeindeausschuss das Vorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses ausschließt, da der Vertragswert unter 140.000,00 € (Lieferungen und Dienstleistungen) liegt;

festgestellt, dass die Familien der Grundschüler sich an den Kosten der Schulausspeisung mit € 5,80 pro Essen beteiligen;

festgestellt, dass der Gastbetrieb für die Abrechnung der entsprechenden Menüs an die Schüler den Gesamtbetrag in Rechnung stellen und dieser von der Gemeinde Nals bestritten wird;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan für das Jahr 2026-2028;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (0Dmf0G2ir/Vrr7s7mcMhwFTcf0MsAbfb0CZ5DQfsSYs=);

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (1i+h1CIU/XgOWOR/dMSEjYC+7I+CRJKO6aK4ejowVu8=);

in Erwägung den Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Schulausspeisung für die Schüler gewährleisten zu können;

beschließt der Gemeindeausschuss

aufgrund des Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol einstimmig und in gesetzlicher Form

1. die Firma Figl des Figl Heinrich & Co. KG mit Sitz in Nals mit den Schulausspeisungsdienst - Schuljahr 2026/2027 laut Angebot vom 03.09.2026, Prot. Nr. 12934, eingelangt über das telematische Portal der AOV (ISOV) zum geschätzten Preis von 11.300,00 MwSt. inbegriffen, zu beauftragen, wobei die Abrechnung aufgrund der effektiv ausgegebenen Essen erfolgt;

presentato il 25.06.2025, tramite PEC, la richiesta di rinnovo dell'iscrizione nella White List presso il Commissariato del Governo per la Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, pervenuta presso tale Ufficio in modo regolare (nostro Prot. n. 11487)

vista l'offerta del 03/09/2026, prot. n. 12934 della ditta Figl del Figl Heinrich & Co. SAS con sede a Nalles, attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) per la mensa scolastica - anno scolastico 2026/2027 pubblico un importo complessivo di 11.300,00 € IVA inclusa;

dell'opinione di incaricare la ditta Figl del Figl Heinrich & Co. SAS con sede a Nalles con la mensa scolastica - anno scolastico 2026/2027 secondo l'offerta, per i motivi di cui sopra;

ritenuto opportuno nominare risp.te confermare il Segretario comunale quale responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023;

vista la linea guida n. 10 di ACP e constatato che la Giunta comunale esclude l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo in quanto l'importo del contratto da affidare è inferiore a 140.000,00 € (forniture e servizi);

constatato che le famiglie degli alunni partecipano alle spese del servizio mensa con € 5,80 per pranzo, da versare anticipatamente;

constatato che il ristorante presenterà il rendiconto per il servizio effettuato in base ai pranzi effettivamente somministrati agli alunni mediante fattura che verrà liquidata dal comune di Nalles;

visto il bilancio di previsione per l'anno 2026-2028;

visto il parere positivo riguardante la regolarità tecnica di questa delibera (0Dmf0G2ir/Vrr7s7mcMhwFTcf0MsAbfb0CZ5DQfsSYs=);

visto il parere positivo riguardante la regolarità contabile di questa delibera (1i+h1CIU/XgOWOR/dMSEjYC+7I+CRJKO6aK4ejowVu8=);

considerato di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, onde poter garantire il servizio refezione scolastica per gli alunni;

la Giunta comunale delibera

in base all'art. 53 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di incaricare la ditta Figl del Figl Heinrich & Co. SAS con sede a Nalles con la mensa scolastica - anno scolastico 2026/2027 secondo l'offerta del 03/09/2026, n. prot. 12934 attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) per un importo stimato complessivo di 11.300,00 € IVA inclusa, con rendicontazione sulla base dei pranzi serviti;

2. mit der Firma Figl des Figl Heinrich & Co. KG mit Sitz in Nals für die Dienstleistung Schulausspeisungsdienst einen Werkvertrag mit den folgenden Bedingungen abzuschließen:
 - Dauer des Schulmensadienstes: Schuljahr 2026/2027, wobei der genannte Betrieb die Verpflegung der Schüler zu den noch zu vereinbarenden Terminen übernimmt;
 - Verabreichung eines Menüs (1 Hauptgericht mit Beilage (eventuell Salat), 1 Saftgetränk oder Wasser und zwischendurch 1 Dessert, um € 10,00, MwSt. inbegriffen;
 - die Dienstleistung des Mensadienstes unterliegt dem Mehrwertsteuersatz von 4% im Sinne des Punktes 37), Tabelle A, zweiter Teil, Anhang DPR 633/72;
 - Abrechnung mit der Gemeinde Nals aufgrund der effektiv verabreichten Essen;
 - Verfügbarkeit über genügend Sitzplätze;
 - den Schülern muss gleichzeitig und innerhalb kürzester Zeit das Essen verabreicht werden;
 - das Leitungswasser wird gratis zur Verfügung gestellt;
 - es werden vorwiegend frische und einheimische Produkte garantiert;
 - alle Essen müssen zum festgesetzten Preis zubereitet werden, unabhängig von der Anzahl der Schüler;
 - der Gemeinde Nals muss der Menüplan für die öffentliche Ausspeisung termingerecht übermittelt werden, die angebotenen Mahlzeiten müssen einige Kriterien erfüllen (siehe Leitlinien des Gesundheitsministeriums)
 - auf Anfrage müssen, bei gleichbleibendem Preis, auch Diätmenüs angeboten werden (bei Zöliakie). Dabei müssen die Vorschriften laut Anlage eingehalten werden. Diesbezüglich ist ein entsprechendes ärztliches Zeugnis vorzulegen;
 3. die Gemeindesekretärin und die zuständigen Beamten der Abteilung Sekretariat dieser Gemeinde werden hiermit beauftragt, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen durchzuführen;
 4. die geschätzte Ausgabe von 11.300,00 € zu Lasten des Kapitels 04061.03.021500 des Haushaltes 2026 (6.500,00 €) und des Haushaltes 2026 (4.800,00 €) zu verpflichten;
 5. die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;
 6. ausdrücklich zu beurkunden, dass der gegenständliche Dienst nur von den Schülern der Grundschule Nals in Anspruch genommen werden kann, und zwar ausschließlich an festgesetzten Tagen;
 7. festzuhalten, dass sich die Gemeindeverwaltung an den Kosten des Dienstes beteiligt;
 8. dass die Familien der Grundschüler sich an den Kosten der Schulausspeisung mit € 5,80 pro Essen beteiligen;
2. di stipulare con la ditta Figl del Figl Heinrich & Co. SAS con sede a Nalles un contratto d'appalto relativo al servizio refezione scolastica contenente le seguenti condizioni:
 - durata della convenzione: anno scolastico 2026/2027, dando atto che il ristoratore garantirà il servizio mensa per gli alunni secondo un piano da concordare;
 - preparazione di un menù unico composto da un piatto unico con contorno (eventualmente anche un insalata), una bibita (succo o acqua) ed ogni tanto un dessert, al prezzo di € 10,00 (IVA 4 % inclusa);
 - al servizio mensa si applica l'aliquota IVA del 4% ai sensi del Punto 37), tabella A, parte II, allegato al DPR 633/72;
 - il rendiconto con il comune di Nalles verrà effettuato per i pasti effettivamente somministrati;
 - disponibilità di posti sufficienti;
 - somministrazione contemporaneamente ed entro brevissimo tempo dei pasti;
 - l'acqua di rubinetto verrà messa a disposizione gratuitamente;
 - viene garantita la preparazione dei menu con prodotti prevalentemente freschi e d'origine autoatesina;
 - tutti i pasti vengono preparati al prezzo concordato, indipendentemente del numero degli alunni;
 - il piano dei menu dovrà essere trasmesso preventivamente e tempestivamente al Comune di Nalles, i menu dovranno rispettare alcuni criteri (vedi linee di indirizzo nazionale per la ristorazione scolastica)
 - su richiesta devono essere proposti anche menù dietetici (per celiaci) allo stesso prezzo. È necessario rispettare le norme in allegato. A questo proposito dovrà essere presentato il corrispondente certificato medico;
 3. di incaricare il segretario comunale e gli impiegati dell'Ufficio Segreteria di questo Comune di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;
 4. di imputare la spesa stimata complessiva di 11.300,00 € a carico del cap. 04061.03.021500 del bilancio 2026 (6.500,00 €) e del bilancio 2027 (4.800,00 €);
 5. di nominare risp.te confermare il Segretario comunale quale responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023;
 6. di dare esplicitamente atto che il servizio di cui trattasi è limitato agli alunni della scuola elementare di Nalles e limitatamente ai giorni stabiliti;
 7. di dare atto che l'amministrazione comunale partecipa alle spese del servizio;
 8. di dare atto che le le famiglie degli alunni partecipano alle spese del servizio mensa con € 5,80 per pranzo, da versare anticipatamente;

9. die Einnahmen für das Jahr 2026 aus der Beteiligung der Privaten für den Schulmensadienst dem Einnahmekapitel 30100.02.020108 des laufenden Haushaltes gutzuschreiben;
10. die Einnahmen für das Jahr 2027 aus der Beteiligung der Privaten für den Schulmensadienst dem Einnahmekapitel 30100.02.020108 des Haushaltes 2027 gutzuschreiben;
11. die AOV wird im Sinne von Art. 32 des L.G. 16/2015 die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen der Auftragnehmer und Unterauftragnehmer jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der im telematischen Verzeichnis eingetragenen Wirtschaftsteilnehmer und der Unterauftragnehmer durchführen. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsaufhebung zur Folge;
12. folgendes hervorzuheben:
auf Grundlage der geltenden Bestimmungen "Außerordentlicher Plan gegen die Mafia", im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen;
13. festzuhalten, dass der gegenständliche Beschluss als „decisione di affidamento gilt;
14. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
15. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.
9. di accreditare le entrate per l'anno 2026 per la partecipazione alle spese da parte dei privati al capitolo di entrata 30100.02.020108 del corrente bilancio di previsione;
10. di accreditare le entrate per l'anno 2027 per la partecipazione alle spese da parte dei privati al capitolo di entrata 30100.02.020108 del bilancio di previsione 2027;
11. ACP effettuerà, ai sensi dell'articolo 32 della L.P. 16/2015, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti iscritti nell'elenco telematico, nonché dei subappaltatori, i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti di partecipazione. Il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto;
12. di dare atto come segue:
in base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti;
13. di dare atto che la presente deliberazione vale quale decisione di affidamento;
14. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4° comma, del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco:
Eduard Gasser

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - Il Segretario comunale:
Dr. Lucia Quaranta

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale